

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة

٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

هاتف: +973 1753 5455
فاكس: +973 1753 5405
manama@bh.ey.com
https://www.ey.com
سجل تجاري رقم 29977

إرنست ويونغ - الشرق الأوسط
ص.ب. 140
البرج الشرقي - الطابق 10
مركز البحرين التجاري العالمي
المنامة - مملكة البحرين

EY
نبني المستقبل
بثقة

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مجموعة ترافكو ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لمجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة") وشركاتها التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية" هو من مسؤولية مجلس إدارة الشركة. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

سجل قيد مدقق الحسابات رقم ٢٩٥

١٤ مايو ٢٠٢٥

المنامة، مملكة البحرين

مجموعة تراكفو ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠٢٤	٢٠٢٥		
دينار بحريني	دينار بحريني	إيضاحات	
١٢,٥٠٩,٠٧٧	١٠,٨٥٩,٠٤٨	٤	إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء
(١٠,١١٢,٣٩٧)	(٩,٠٠٣,٣١٤)		تكلفة الإيرادات
٢,٣٩٦,٦٨٠	١,٨٥٥,٧٣٤		إجمالي الربح
٤٨,٢٥٥	٧٧,٩٣٢		دخل تشغيلي آخر
(١,١٥٦,٦٩٣)	(١,١٤٩,٢٥٠)		تكاليف الموظفين
(٢٣٢,٥٠٥)	(٢٣٢,٣١٨)		مصرفات عمومية وإدارية
(٣١٤,٨٣٧)	(٣١٧,٨٣٧)		مصرفات البيع والتوزيع
(٩٩,٧١٦)	(٩٩,٨٣٠)		استهلاك عقارات والآلات ومعدات
(٥٣,٤٩١)	(٥٧,٧٣٧)		استهلاك الحق في استخدام الموجودات
٥٨٧,٦٩٣	٧٦,٦٩٤		الربح من العمليات
(٩٥,١٢٣)	(١٢٣,٧١٢)		تكاليف التمويل
(٥١,٤٥٦)	(٥٠,٥٥٦)		تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار
٦٩٨,٨٤٣	٧٦١,٩٨٥	٥	دخل الاستثمار
١٤,٩٨٦	١٠,٧٧٤		مكاسب ناتجة عن صرف عملات أجنبية - صافي
١,١٥٤,٩٤٣	٦٧٥,١٣٥		ربح المجموعة للفترة
(١٩٦,٨٦٧)	(٩٣,٢٨٠)		من ضمنه الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٩٥٨,٠٧٦	٥٨١,٨٥٥		الربح للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة تراكفو ش.م.ب.
١٣	٨	٦	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
-	٣,٠٢٥		الدخل الشامل الآخر
١١٥,٠٦٥	٥٥,٤٣٥		البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
١١٥,٠٦٥	٥٨,٤٦٠		- مكاسب من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٥٥٤)	(١٦,٥٥١)		- صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١١٤,٥١١	٤١,٩٠٩		البنود التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:
١,٢٦٩,٤٥٤	٧١٧,٠٤٤		- فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل العمليات الأجنبية
(٢١٠,٧٥٠)	(٩٦,٧٧٨)		الدخل الشامل الآخر للفترة
١,٠٥٨,٧٠٤	٦٢٠,٢٦٦		مجموع الدخل الشامل للمجموعة للفترة
			من ضمنه العائد إلى حقوق غير مسيطرة
			مجموع الدخل الشامل للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة تراكفو ش.م.ب.

عزام مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

مجموعة ترافكو ش.م.ب.
القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	
		الموجودات
		موجودات غير متداولة
١٢,٤٢٩,٣٢٤	١٢,٤٢٠,٩٢٨	عقارات وآلات ومعدات
٣,٢٩٠,٣٣٧	٣,١٩٢,٧٧٢	الحق في استخدام الموجودات
١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٤٠,٤٠١	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٩,٩٤١,١٥٨	٢٩,٨٥٤,١٠١	
		موجودات متداولة
١١,٨٨٠,٣٠٠	١١,١٩٢,٥٢٠	مخزون
٤٤,٤٣٦	٤٢,٦٦٩	الحق في استرجاع الموجودات
١١,٩٩٦,٧٩١	١٣,٥٠٨,١١٠	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
١,٧٦٤,٥١٢	٢,١٩٤,٨٠٢	أرصدة لدى بنوك ونقد
٢٥,٦٨٦,٠٣٩	٢٦,٩٣٨,١٠١	
٥٥,٦٢٧,١٩٧	٥٦,٧٩٢,٢٠٢	مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية
٨,٠٦٧,٥٠٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	رأس المال
(١,٧٠٦,٦٤٤)	(١,٧٠٦,٦٤٤)	أسهم الخزائن
٣,٣٨٦,٥٠٢	٣,٣٨٦,٥٠٢	علاوة إصدار الأسهم
١٩,٤٩١,٦١٥	١٨,٧٧٦,٤٦٨	احتياطيات
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٨,٥٢٣,٨٣١	الحقوق العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب.
٥,٧٧٧,٢٥٤	٥,٨٧٤,٠٣٢	حقوق غير مسيطرة
٣٥,٠١٦,٢٣٢	٣٤,٣٩٧,٨٦٣	مجموع حقوق الملكية
		مطلوبات غير متداولة
٣,١٣٢,٦٩٩	٢,٩١٦,٦٩٣	التزامات عقد الإيجار
١,٥٨٩,٥٨٦	١,٥٦٠,٩٥٣	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,٢٤٦,٧٣٧	٢,٠٣٩,٩٧٣	قروض لأجل
١٢٥,٤٤٥	-	مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع
١٢٦,٩٦٤	١٢٥,٢٩١	منحة حكومية
٧,٠٩٤,٩٢١	٦,٦٤٢,٩١٠	
		مطلوبات متداولة
٧,٣١٦,٨٥١	٨,٤٨٠,٥٣١	ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى
٢,٨٩٦,٨٧٢	٣,٦٠٢,٠٧٠	قروض استيراد
١,١٥٣,٦٥١	١,٦٣٤,١٠٨	سحوبات على المكشوف من البنك
٥٣٩,٦٦٧	٥٦٨,١٩٣	التزامات عقد الإيجار
٤٩١,٦٩٤	٥٣٢,١٥٤	التزامات العقد والتزامات مستردة
٩٨٠,٤٦٥	٩٢٤,٠٣٩	قروض لأجل
١٠,٣٣٤	١٠,٣٣٤	منحة حكومية
١٣,٣٨٩,٥٣٤	١٥,٧٥١,٤٢٩	
٢٠,٦١٠,٩٦٥	٢٢,٣٩٤,٣٣٩	مجموع المطلوبات
٥٥,٦٢٧,١٩٧	٥٦,٧٩٢,٢٠٢	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

عزام مطرجي
الرئيس التنفيذي للمجموعة

يوسف صالح عبدالله الصالح
نائب رئيس مجلس الإدارة

إبراهيم محمد علي زينل
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية

في ٣١ مارس

٢٠٢٥	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني
٦٧٥,١٣٥	١,١٥٤,٩٤٣
(٧٦١,٩٨٥)	(٦٩٨,٨٤٣)
٢٧٢,٦٠٣	٢٤٦,٤٦٨
١٠٩,٢٤١	١٠٤,٩٨٣
٥٠,٥٥٦	٥١,٤٥٦
١٢٣,٧٦٢	٩٥,١٢٣
٦٨,٩٠٥	٥٩,٣٠٥
٧,٤٧٦	١٦,٣٣٥
(١,٦٧٣)	-
٣١,٧١٨	٣٨,٢٢٢
٥٧٥,٧٣٨	١,٠٦٧,٩٩٢
٦٨٠,٣٠٤	١١,٤٠٨
١,٧٦٧	(٩٩٠)
(١,١٢٥,٢٣٣)	(٢,٤٤٠,٨٦٨)
(٦٧,٣١٥)	٩٢٤,٩٣٠
(١٢٥,٤٤٥)	٧٩,٤٧٠
٤٠,٤٦٠	٨٧,٧٣٩
(١٩,٧٢٤)	(٢٧٠,٣١٩)
(١١٩,٩٢٥)	(١١٩,٩٢٥)
(٩٧,٥٣٨)	(٢٣,٤٤٧)
(٢٣٧,١٨٧)	(٤١٣,٦٩١)
(٢٦٤,٢٠٧)	(١,١٣٢,٠٥٦)
-	(٥٦,٦٣١)
٣٩,٥٥٦	-
٣٤٤,١٨١	٣٤٤,٩١٣
١١٩,٥٣٠	(٨٤٣,٧٧٤)
٢,٧٠٣,٩٣٨	٢,٩٦٤,٥٢٧
(١,٩٩٨,٧٤٠)	(٢,٥٣٠,٢٠٦)
(١٠٨,٢٥٥)	(٨٥,٠٨٧)
(٢٦٣,١٩٠)	(٢٠٩,٢٩٦)
(١٩٩,١٥٦)	(١٩٠,١٩٥)
(٥٠,٥٥٦)	(٥١,٤٥٦)
٨٤,٠٤١	(١٠١,٧١٣)

الأنشطة التشغيلية

ربح المجموعة للفترة

تعديلات للبنود التالية:

دخل الاستثمار

استهلاك عقارات وآلات ومعدات

استهلاك الحق في استخدام الموجودات

تكاليف التمويل على التزامات عقد الإيجار

تكاليف التمويل الأخرى

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

مخصص مخزون بطيء الحركة والمتقادم

إطفاء منحة حكومية

مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة

الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل

تغيرات في رأس المال العامل:

مخزون

الحق في استرجاع الموجودات

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

مبالغ محتفظ بها مستحقة الدفع

التزامات العقد والتزامات مستردة

صافي النقد الناتج من العمليات

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

إضافات إلى عقارات وآلات ومعدات

شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

متحصلات من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل

الشامل الآخر

أرباح أسهم وفوائد مستلمة

صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

قروض لأجل مكتسبة

سداد قروض الاستيراد

تكاليف التمويل المدفوعة

سداد قروض لأجل

مدفوعات الجزء الأصلي لالتزامات عقد الإيجار

تكاليف التمويل المدفوعة على التزامات عقد الإيجار

صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة التمويلية

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في
٣١ مارس

٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني
(١,٣٥٩,١٧٨)	(٣٣,٦١٦)
(٥٥٤)	(١٦,٥٥١)
٥,٠٣٨,١١٠	٦١٠,٨٦١
٣,٦٧٨,٣٧٨	٥٦٠,٦٩٤
٣,٦٧٨,٣٧٨	٢,١٩٤,٨٠٢
-	(١,٦٣٤,١٠٨)
٣,٦٧٨,٣٧٨	٥٦٠,٦٩٤

صافي الزيادة في النقد وما في حكمه

تعديلات تحويل العملات الأجنبية - صافي

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣١ مارس (أ)

(أ) يشتمل النقد وما في حكمه على المبالغ التالية:
نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل
محسوماً منها: السحوبات على المكشوف من البنك

مجموعة توافكو ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

العائد إلى مساهمي مجموعة توافكو ش.م.ب.

الإحتياطيات

رأس المال	أسهم الخزائنة	علاوة إصدار الأسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي العملات الأجنبية	أرباح مبقاة - قابلة للتوزيع	أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع	توزيعات مقترحة	مجموع الإحتياطيات	حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٢٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦٦٥,٠٠٠	٦,٨١٥,٣٢٢	(٤٧,٠٨٣)	٥,١٤٢,٤٧٤	٤٩٦,٧٣٦	١,٣٨٥,٤١٣	١٩,٤٩١,٦١٥	٥,٧٧٧,٢٥٤	٣٥,٠١٦,٢٢٢
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	-	٥٨١,٨٥٥	-	-	٥٨١,٨٥٥	٩٣,٢٨٠	٦٧٥,١٣٥
دخل شامل آخر للفترة	-	-	-	-	-	٤٦,٨٥٢	(٨,٤٤١)	-	-	-	٣٨,٤١١	٣,٤٩٨	٤١,٩٠٩
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	٤٦,٨٥٢	(٨,٤٤١)	٥٨١,٨٥٥	-	-	٦٢٠,٢٦٦	٩٦,٧٧٨	٧١٧,٠٤٤
أرباح أسهم (الإيضاح رقم ١٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٣٣٥,٤١٣)	(١,٣٣٥,٤١٣)	-	(١,٣٣٥,٤١٣)
محول إلى الإحتياطي العام	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-
تحويل إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	(١,٥٤٣)	-	١,٥٤٣	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٢٥	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٢٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٧١٥,٠٠٠	٦,٨٦٠,٦٣١	(٥٥,٥٢٤)	٥,٧٢٥,٨٧٢	٤٩٦,٧٣٦	-	١٨,٧٧٦,٤٦٨	٥,٨٧٤,٠٣٢	٣٤,٣٩٧,٨٦٣

العائد إلى مساهمي مجموعة توافكو ش.م.ب.

الإحتياطيات

رأس المال	أسهم الخزائنة	علاوة إصدار الأسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	إحتياطي القيمة العادلة	إحتياطي العملات الأجنبية	أرباح مبقاة - قابلة للتوزيع	أرباح مبقاة - غير قابلة للتوزيع	توزيعات مقترحة	مجموع الإحتياطيات	حقوق المساهمين	حقوق غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٤	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦٦٥,٠٠٠	٨,٤٨٣,١٨٠	(٤٩,٢٥٩)	٤,٥٩٧,٩٧٤	٤٩٦,٧٣٦	١,٣١١,٢٢٣	٢٠,٤٨٨,٦٠٧	٥,٤٠٣,٦٤٥	٣٥,٦٣٩,٦١٥
الربح للفترة	-	-	-	-	-	-	-	٩٥٨,٠٧٦	-	-	٩٥٨,٠٧٦	١٩٦,٨٦٧	١,١٥٤,٩٤٣
دخل شامل آخر للفترة	-	-	-	-	-	١٠٠,٩١١	(٢٨٣)	-	-	-	١٠٠,٦٢٨	١٣,٨٨٣	١١٤,٥١١
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	١٠٠,٩١١	(٢٨٣)	٩٥٨,٠٧٦	-	-	١,٠٥٨,٧٠٤	٢١٠,٧٥٠	١,٢٦٩,٤٥٤
أرباح أسهم (الإيضاح رقم ١٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٢٦١,٢٢٣)	(١,٢٦١,٢٢٣)	-	(١,٢٦١,٢٢٣)
محول إلى الإحتياطي العام	-	-	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٢٤	٨,٠٦٧,٥٠٥	(١,٧٠٦,٦٤٤)	٣,٣٨٦,٥٠٢	٤,٠٣٣,٧٥٣	١,٦٦٥,٠٠٠	٨,٥٨٤,٠٩١	(٤٩,٥٤٢)	٥,٥٥٦,٠٥٠	٤٩٦,٧٣٦	-	٢٠,٢٨٦,٠٨٨	٥,٦١٤,٢٩٥	٣٥,٦٤٧,٨٤٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

١ معلومات عن الشركة

مجموعة ترافكو ش.م.ب. ("الشركة" أو "ترافكو") هي شركة مساهمة عامة، يتم إدراج وتداول أسهمها علناً في بورصة البحرين. وقد تأسست الشركة في مملكة البحرين وفقاً للمرسوم الأميري رقم ١٠ الصادر في شهر نوفمبر ١٩٧٧. تعمل الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني بموجب سجل تجاري رقم ٨٥٠٠ الصادر من قبل وزارة التجارة والصناعة. إن العنوان المسجل لمكتب الشركة هو بناية ١١٧، طريق ٤٢، مجمع ٣٤٣، ميناء سلمان، المنطقة الصناعية، مملكة البحرين. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في المتاجرة في المنتجات الغذائية.

تتكون المجموعة من الشركة وشركاتها التابعة. تم الإفصاح عن تفاصيل الشركات التابعة والشركة الزميلة في القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٤ مايو ٢٠٢٥.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية".

لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة في إعداد قوائم مالية موحدة سنوية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٥.

معايير معدلة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٥. لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي معيار أو تفسير أو تعديل آخر تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد.

تم تطبيق التعديلات التالية لأول مرة في سنة ٢٠٢٥، ولكن لم يكن لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - عدم قابلية التبادل: في شهر أغسطس ٢٠٢٣، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي هذه التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ لتحديد كيفية قيام المنشأة بتقييم ما إذا كانت العملة قابلة للتبادل وكيفية تحديد سعر الصرف الفوري عند عدم وجود قابلية للتبادل. كما تتطلب التعديلات الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي قوائمها المالية من فهم كيفية تأثير عدم قابلية تبادل عملة مع عملة أخرى، أو من المتوقع أن تؤثر على الأداء المالي للمنشأة ومركزها المالي وتدفقاتها النقدية.

٣ الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة

إن الاجتهادات والتقديرات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

٤ إيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

يعرض الجدول التالي تصنيف إيرادات المجموعة لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠٢٥ و ٣١ مارس ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والنقل والإمداد		المواشي		المجموع	
٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	-	-	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	١٠,٦٩٧,٨٣٢	١٢,٣٦٠,٤٢٧
-	-	-	-	-	-	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	-	-	١٦١,٢١٦	١٤٨,٦٥٠
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	١٠,٨٥٩,٠٤٨	١٢,٥٠٩,٠٧٧
الأسواق الجغرافية											
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٤,٢٣٢,٠٧٢	٤,٧٨٩,٥١٧	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	٩,٦٦٣,٣٧٢	١١,١٠١,٢٣١
-	-	١,١٩٥,٦٧٦	١,٤٠٧,٨٤٦	-	-	-	-	-	-	١,١٩٥,٦٧٦	١,٤٠٧,٨٤٦
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	١٠,٨٥٩,٠٤٨	١٢,٥٠٩,٠٧٧
توقيت إثبات الإيرادات											
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	-	-	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	١٠,٦٩٧,٨٣٢	١٢,٣٦٠,٤٢٧
-	-	-	-	-	-	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	-	-	١٦١,٢١٦	١٤٨,٦٥٠
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	١٤٨,٦٥٠	١٦١,٢١٦	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	١٠,٨٥٩,٠٤٨	١٢,٥٠٩,٠٧٧

٥ موسمية النتائج

يعتبر دخل الاستثمار لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ والبالغ ٧٦١,٩٨٥ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٦٩٨,٨٤٣ دينار بحريني) ذو طبيعة موسمية.

٦ أرباح السهم

يتم احتساب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح بقسمة الربح للفترة العائد إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المشتراه من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (مراجعة)		
٢٠٢٤	٢٠٢٥	
٩٥٨,٠٧٦	٥٨١,٨٥٥	الربح للفترة العائد إلى مساهمي ترافكو - (دينار بحريني)
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
١٣	٨	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)

إن النصيب الأساسي والمخفض للسهم الواحد هو بنفس القيمة حيث لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

٧ القيمة الدفترية والقيمة العادلة للسهم

يتم احتساب القيمة الدفترية للسهم بقسمة أسهم حقوق الملكية كما في نهاية الفترة العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو ش.م.ب. على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة، باستثناء المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المشتراه من قبل الشركة والمحتفظ بها كأسهم خزانة، كما يلي:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة) دينار بحريني	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	
٢٩,٢٣٨,٩٧٨	٢٨,٥٢٣,٨٣١	أسهم حقوق الملكية كما في نهاية الفترة / السنة العائدة إلى مساهمي مجموعة ترافكو - (دينار بحريني)
٧٤,١٩٧,٥٧٥	٧٤,١٩٧,٥٧٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزانة
٣٩٤	٣٨٤	القيمة الدفترية للسهم (بالفلس)
٣١٠	٢٩٥	القيمة السوقية للسهم (بالفلس)*

* تم اشتقاق القيمة السوقية للسهم من بورصة البحرين.

٨ الأدوات المالية

فيما يلي نظرة عامة عن الأدوات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

الموجودات المالية		مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	المجموع
في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)		دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		-	١٤,٢٤٠,٤٠١	١٤,٢٤٠,٤٠١	١٤,٢٤٠,٤٠١
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى		١٣,٥٠٨,١١٠	-	-	١٣,٥٠٨,١١٠
أرصدة لدى بنوك ونقد		٢,١٩٤,٨٠٢	-	-	٢,١٩٤,٨٠٢
		١٥,٧٠٢,٩١٢	١٤,٢٤٠,٤٠١	١٤,٢٤٠,٤٠١	٢٩,٩٤٣,٣١٣
الموجودات المالية		مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالتكلفة المطفاة	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	المجموع
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)		دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		-	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٢١,٤٩٧
ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى		١١,٩٩٦,٧٩١	-	-	١١,٩٩٦,٧٩١
أرصدة لدى بنوك ونقد		١,٧٦٤,٥١٢	-	-	١,٧٦٤,٥١٢
		١٣,٧٦١,٣٠٣	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٢١,٤٩٧	٢٧,٩٨٢,٨٠٠
المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاة		مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	المجموع
في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)		دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى		٨,٤٨٠,٥٣١	-	-	٨,٤٨٠,٥٣١
قروض استيراد		٣,٦٠٢,٠٧٠	-	-	٣,٦٠٢,٠٧٠
التزامات عقد الإيجار		٣,٤٨٤,٨٨٦	-	-	٣,٤٨٤,٨٨٦
سحوبات على المكشوف من البنك		١,٦٣٤,١٠٨	-	-	١,٦٣٤,١٠٨
قروض لأجل		٢,٩٦٤,٠١٢	-	-	٢,٩٦٤,٠١٢
		٢٠,١٦٥,٦٠٧	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٤,٢٢١,٤٩٧	١٨,٢٦٦,٩٤٢

٩ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس.

القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفاة تقارب قيمتها العادلة وذلك نتيجة لما يلي:

(أ) الأرصدة لدى البنوك والنقد والسحوبات على المكشوف من البنك والذمم التجارية المدينة والذمم الأخرى والذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى تقارب قيمها المدرجة ويعود ذلك إلى حد كبير للاستحقاقات قصيرة الأجل لتلك الأدوات؛

(ب) يتم تقييم القروض لأجل وقروض الاستيراد والتزامات عقد الإيجار من قبل المجموعة بناءً على أسعار الفائدة السوقية.

٩ قياس القيمة العادلة (تتمة)

(ج) تم اشتقاق القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة من أسعار السوق المعلنة في الأسواق النشطة أو في حالة الاستثمارات غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الاستثمار أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

لا تمتلك المجموعة أي موجودات أو مطلوبات غير مالية التي يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، كما هو موضح أدناه، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأدنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

يوضح الجدول التالي التسلسل الهرمي للقيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة:

٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

أسعار مسعرة في أسواق نشطة	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	مدخلات ذات تأثير جوهري يمكن ملاحظتها	المجموع
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	دينار بحريني
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٩,٣٤١,٥٢١	-	-	٩,٣٤١,٥٢١
-	-	٤,٨٩٨,٨٨٠	٤,٨٩٨,٨٨٠
٩,٣٤١,٥٢١	-	٤,٨٩٨,٨٨٠	١٤,٢٤٠,٤٠١

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة

استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال
الدخل الشامل الآخر:

- استثمارات أسهم حقوق الملكية المسعرة
- استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

٩ قياس القيمة العادلة (تتمة)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)			
أسعار	مدخلات ذات	مدخلات ذات	أسعار
مسعرة في	تأثير جوهري لا	تأثير جوهري لا	مسعرة في
أسواق نشطة	يمكن ملاحظتها	يمكن ملاحظتها	أسواق نشطة
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المستوى ١
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة			
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل			
الشامل الآخر:			
- أسهم حقوق الملكية المسعرة	-	-	٩,١٠٤,٦٠٣
- أسهم حقوق الملكية غير المسعرة	-	-	٥,١١٦,٨٩٤
			٩,١٠٤,٦٠٣
			٥,١١٦,٨٩٤
			١٤,٢٢١,٤٩٧

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤، لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، ولم تكن هناك تحويلات إلى أو من المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

٣ تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المدرجة ضمن المستوى ٣

تم تقدير استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة ضمن المستوى ٣ باستخدام القيمة العادلة المقدمة من قبل مدراء الصناديق الاستثمارية أو باستخدام تقنيات التقييم المناسبة الأخرى بما في ذلك القيم العادلة المحددة استناداً إلى المدخلات غير القابلة للملاحظة باستخدام مضاعفات السوق أو منهجيات التقييم المناسبة الأخرى.

فيما يلي التغيرات في القيم العادلة للموجودات المالية المصنفة ضمن فئة المستوى ٣:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة) دينار بحريني	٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة) دينار بحريني	
٦,٤٧٠,٨٢٧	٥,١١٦,٨٩٤	في بداية الفترة / السنة
(١,٣٣٧,٤٣٣)	(١٧٨,٤٥٨)	صافي التغيرات في القيمة العادلة
(١٦,٥٠٠)	(٣٩,٥٥٦)	استبعاد
٥,١١٦,٨٩٤	٤,٨٩٨,٨٨٠	في نهاية الفترة / السنة

١٠ أرباح الأسهم

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠٢٥، تم الإعلان عن أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٨ فلس للسهم وبإجمالي ١,٣٣٥,٤١٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (٣١ مارس ٢٠٢٤: في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين المنعقد بتاريخ ٢٧ مارس ٢٠٢٤، تم الإعلان عن أرباح أسهم نقدية نهائية، باستثناء أسهم الخزانة، بواقع ١٧ فلس للسهم وبإجمالي ١,٢٦١,٢٢٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣). يتم تضمين أرباح الأسهم المستحقة الدفع ضمن بند "ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى" في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥.

١١ ارتباطات والتزامات محتملة

بلغت ارتباطات النفقات الرأسمالية للمجموعة ٢٠٤,٨٨١ دينار بحريني كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٣٨٧,٥٣٨ دينار بحريني).

بلغت العطاءات والمبالغ المدفوعة مقدماً وضمناً الأداء الصادرة من قبل البنوك نيابةً عن المجموعة ضمن سياق أعمالها الاعتيادية والمستحقة ٩٥٥,١٧٤ دينار بحريني كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٩٥٥,١٧٤ دينار بحريني).

١٢ قطاعات الأعمال

لأغراض الإدارة، تم تقسيم المجموعة إلى وحدات الأعمال على أساس منتجاتها وخدماتها ولديها سبعة قطاعات أعمال وهي كالتالي:

عمليات البيع بالجملة	استيراد وتوزيع المواد الغذائية.
استثمارات	الاستثمار في الأوراق المالية المسعرة وغير المسعرة
منتجات الألبان والمرطبات	إنتاج الألبان وتصنيع وتوزيع منتجات الألبان والعصائر والأيس كريم وتعبئة المياه والمواد الغذائية الأخرى.
الفواكه والخضراوات	استيراد وتوزيع الفواكه والخضراوات والمواد الغذائية الأخرى.
التخزين والخدمات اللوجستية	تقديم خدمات التخزين والخدمات اللوجستية.
المواشي	استيراد وبيع الحيوانات الحية واللحوم الطازجة والمبردة والمجمدة ومنتجات الخدمات الغذائية.

لم يتم تجميع أية من القطاعات التشغيلية لتشكل القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة بغرض اتخاذ قرارات بشأن تخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح لاحقاً في جدول، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

يتم تحديد أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية بطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى.

يتم تحديد القطاعات الجغرافية للمجموعة حسب موقع موجودات المجموعة. تعتمد مبيعات العملاء الخارجيين المفصح عنها في القطاعات الجغرافية على الموقع الجغرافي لعملائها.

تتضمن موجودات القطاع على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من عقارات وآلات ومعدات والحق في استخدام الموجودات ومخزون وذمم تجارية مدينة وذمم أخرى وأرصدة لدى بنوك ونقد. بينما يمكن أن تنسب أغلبية الموجودات مباشرة إلى قطاعات أعمال فردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

تتضمن مطلوبات القطاع على جميع المطلوبات التشغيلية المستخدمة من قبل القطاع وتتكون بالأساس من قروض لأجل وقروض الاستيراد والتزامات عقد الإيجار ومكافآت نهاية الخدمة للموظفين ومنحة حكومية وذمم تجارية دائنة وذمم أخرى وسحوبات على المكشوف من البنك. بينما يمكن أن تنسب أغلبية المطلوبات مباشرة إلى قطاعات الأعمال الفردية، تم تخصيص المبالغ المدرجة لبعض المطلوبات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر على أسس معقولة.

يتم استبعاد الإيرادات والمعاملات والموجودات والمطلوبات الناتجة فيما بين القطاعات عند التوحيد وتدرج في خانة التعديل والاستبعادات.

بلغت الإيرادات من العمليات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ١,١٩٥,٦٧٦ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ١,٤٠٧,٨٤٦ دينار بحريني) وخسارة قدرها ١٨,٠٥٠ دينار بحريني لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (٢٠٢٤: ٤٠,٢٤٠ دينار بحريني) يتم تحقيق الإيرادات والأرباح المتبقية لفترة الثلاثة أشهر من القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥، بلغ إجمالي الموجودات في دولة الكويت والمملكة العربية السعودية ٢,١٨٣,٦٤٨ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٢,٢٧٨,٣٠٦ دينار بحريني) وبلغ إجمالي المطلوبات ٢,٠٥٠,٢٠٦ دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢٤: ٢,١٤٤,٨٦٦ دينار بحريني). جميع الموجودات والمطلوبات المتبقية ناتجة عن القطاع الجغرافي الرئيسي في مملكة البحرين.

مجموعة تراكو ش.م.ب.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

١٢ قطاعات الأعمال (تتمة)

لفترة لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)

يعرض الجدول التالي تفاصيل عن نتائج القطاع التشغيلي لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠٢٥ و ٣١ مارس ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		استثمارات		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والنقل والإمداد		المواشي		تعديلات واستثمارات		المجموع	
٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٥	٢٠٢٤
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣,٧٨٤,٩٣٤	٤,١٦٤,٥٩٢	-	-	٥,٤٢٧,٧٤٨	٦,١٩٧,٣٦٣	٣٣٦,٠٩٢	٥٧٧,٠٧٥	١٦١,٢١٦	١٤٨,٦٥٠	١,١٤٩,٠٥٨	١,٤٢١,٣٩٧	-	-	١٠,٨٥٩,٠٤٨	١٢,٥٠٩,٠٧٧
١٠٧,٥٠٧	٧٥,٦٤٢	-	-	٣٢,٥٧٣	٢٣,٢١٢	٧,٧١٨	٢٦,٧٦٨	٨٣,٢٨٨	٦٩,٣٦٧	٧,١٧٥	-	(٢٣٨,٢٦١)	(١٩٤,٩٨٩)	-	-
٣,٨٩٢,٤٤١	٤,٢٤٠,٢٣٤	-	-	٥,٤٦٠,٢٢١	٦,٢٢٠,٥٧٥	٣٤٣,٨١٠	٦٠٣,٨٤٣	٢٤٤,٥٠٤	٢١٨,٠١٧	١,١٥٦,٢٣٣	١,٤٢١,٣٩٧	(٢٣٨,٢٦١)	(١٩٤,٩٨٩)	١٠,٨٥٩,٠٤٨	١٢,٥٠٩,٠٧٧
(٣,٤٠٠,٥٤٢)	(٣,٥٥٠,١١٤)	-	-	(٤,١١٣,٥٧٨)	(٤,٦٨٠,٩٤٣)	(٣٠٣,٢٠٩)	(٤٩٦,٢٥٩)	(٧٠,٤٨٣)	(٤٩,٥٩٣)	(١,٠٤٨,٧١٤)	(١,٢٦٤,٢٨٩)	١٥٧,٤٨٩	١٢٣,٠٤٥	(٨,٧٧٩,٠٣٧)	(٩,٩١٤,١٥٣)
٤٩١,٨٩٩	٦٩٠,١٢٠	-	-	١,٣٦٦,٧٤٣	١,٥٣٩,٦٣٢	٤٠,٦٠١	١١١,٥٨٤	١٧٤,٠٢١	١٦٨,٤٢٤	١٠٧,٥١٩	١٥٧,١٠٨	(٨٠,٧٧٢)	(٧١,٩٤٤)	٢,٠٨٠,٠١١	٢,٥٩٤,٩٢٤
١٤,٨٥٩	١٤,٢٥٨	-	-	٤٠,٦٠٠	١٩,٠٤١	٣١,٧٨٦	١٩,٧٣٣	٢,٤١٧	١,٧٨٨	٢,٠٢٢	٣,٠٧٧	(١٣,٧٥٢)	(٩,٦٤٢)	٧٧,٩٣٢	٤٨,٢٥٥
(٤٦٢,٠٧٦)	(٤٩٥,٨٨٢)	-	-	(١,٠٤٣,٣٦٠)	(٩٨٢,٥٤٧)	(٦٣,٠٩٩)	(٧٥,٥٤٠)	(٢٢,١٩٧)	(١٩,٧٨٣)	(١٥٣,٥٢٧)	(١٥٩,٥٨٠)	٤٤,٨٥٤	٢٩,٢٩٧	(١,٦٩٩,٤٠٥)	(١,٧٠٤,٠٣٥)
(٢٧,٥٣٤)	(٢٩,٥١٥)	-	-	(١١٦,٩٨١)	(١٢٥,٦٨٩)	(١,٠٠٩٣)	(١٠,١٧٦)	(١١١,٤٦٩)	(٧٥,٣٦٤)	(٢,٣٩٩)	(١,٥٩٧)	(٤,١٢٧)	(٤,١٢٧)	(٢٧٢,٦٠٣)	(٢٤٦,٤٦٨)
(٣٥,٥٦٨)	(٣٥,١٤٠)	-	-	(٧٥,٤٩٥)	(٧٢,٠٦٧)	(٤,٩٥١)	(٤,٧٥٠)	(١٢,٢٨٨)	(١٢,٢٨٨)	(٢,٩٧٦)	(٢,١٧٥)	٢٢,٠٣٧	٢٢,٠٣٧	(١٠٩,٢٤١)	(١٠٤,٩٨٣)
(١٨,٤٢٠)	١٤٣,٨٤١	-	-	١٥١,٥٠٧	٣٧٨,٣٧٠	(٥,٧٥٦)	٤٠,٨٥١	٣٠,٤٨٤	٦٢,٧٧٧	(٤٩,٣٦١)	(٣,٧٦٧)	(٣١,٧٦٠)	(٣٤,٣٧٩)	٧٦,٦٩٤	٥٨٧,٦٩٣
-	-	٨٣٩,٨٢١	١,٠٤٧,١٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	(٧٧,٨٣٦)	(٣٤٨,٣٠٣)	٧٦١,٩٨٥	٦٩٨,٨٤٣
(١٠٥,٦٣٠)	(٧٩,٠٥٦)	-	-	(١١,٢٢١)	(١,٣١١)	(٩,٨٩١)	(٩,٨٦٥)	(٤٨,٣١٩)	(٧,٨٠٨)	(١,٣٦٦)	(٤,٨٩٠)	٥٢,٦٦٥	٧,٨٠٧	(١٢٣,٧٦٢)	(٩٥,١٢٣)
(٣٠,٨٧٥)	(٣٠,٦٤٨)	-	-	(٢٧,٨٣٠)	(٢٨,٧٦٧)	(٥,١٥٦)	(٥,٢٥٢)	(١٦,٥٨٤)	(١٦,٧٥٥)	(٥٤)	(٢٨٩)	٢٩,٩٤٣	٣٠,٢٥٥	(٥٠,٥٥٦)	(٥١,٤٥٦)
-	-	-	-	١٠,٧٧٤	١٤,٩٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	١٠,٧٧٤	١٤,٩٨٦
(١٥٤,٩٢٥)	٣٤,١٢٧	٨٣٩,٨٢١	١,٠٤٧,١٤٦	١٢٣,٣٢٠	٣٦٣,٢٧٨	(٢٠,٨٠٣)	٢٥,٧٣٤	(٣٤,٤١٩)	٣٨,٢١٤	(٥٠,٧٨١)	(٨,٩٤٦)	(٢٦,٩٨٨)	(٣٤٤,٦١٠)	٦٧٥,١٣٥	١,١٥٤,٩٩٣
(٢,٧٦٨,٧٢٩)	٨٠٠,٥١٥	-	-	١٩٨,٦٦٦	٣٠٩,٥٢٦	٤,٠٠٠	١٩,٤٠٠	-	-	٢,٨٣٠,٢٦٠	٢,٦٠٥	-	-	٢٦٤,٢٠٧	١,١٣٢,٠٥٦

يعرض الجدول التالي تفاصيل موجودات ومطلوبات القطاع كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

عمليات البيع بالجملة		استثمارات		منتجات الألبان والمرطبات		الفواكه والخضروات		التخزين والنقل والإمداد		المواشي		تعديلات واستثمارات		المجموع	
٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر	٣١ مارس	٣١ ديسمبر
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٧,٩٩٦,١٥٩	١٦,٦٤٠,٤٧٤	٢٦,٨٨٠,٢٠٧	٢٦,٨١٤,١٥٨	١٩,٠٠٤,١٣٥	١٩,٠٨٨,٩٨٨	١,٤٦٥,٦٥١	١,٥٣٧,١٣٣	٦,٣٧٤,٢٠٢	٣,٤٨٧,٣٣٣	٣,٥٠٦,٤٧٦	٣,٤٣٠,٤٥٢	(١٨,٤٣٤,٦٢٨)	(١٥,٣٧١,٣٣١)	٥٦,٧٩٢,٢٠٢	٥٥,٦٢٧,١٩٧
١٥٠,٧٥٥,٩٣٥	١٢,٩٣٤,٩٧٦	-	-	٧,٠٩٥,١٦٠	٧,٤٠٩,٩٢٨	١,٠٦٩,٤٩١	١,١١٦,٠٤٤	٤,٤١٨,٠٥٠	١,٤٩٦,٧٥٢	٨٠٢,٠٧٨	٦٨٧,٥١٩	(٦,٠٦٦,٣٧٥)	(٣,٠٣٤,٢٥٤)	٢٢,٣٩٤,٣٣٩	٢٠,٦١٠,٩٦٥

١٣ معاملات وأرصدة الطرف ذي العلاقة

تمثل الأطراف ذوي العلاقة المساهمين الرئيسيين وشركات ذات أعضاء مجلس إدارة مشتركين وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي المعاملات التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠٢٥ و ٣١ مارس ٢٠٢٤ على التوالي:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)				
الإيرادات	شراء بضائع وخدمات	آخر ودخل الاستثمار	دخل تشغيلي	مصرفات عمومية وإدارية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٧١,٠٨٣	٣٢٦,٥٧٣	٤٧١,٧٤٣	٥٢,٧٠٢	
				أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٤ (مراجعة)				
الإيرادات	شراء بضائع وخدمات	آخر ودخل الاستثمار	دخل تشغيلي	مصرفات عمومية وإدارية
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٤٠,٥٥٦	٧٩٦,٨٧٥	٤٣٩,٧٢٩	٥١,١٨٨	
				أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

فيما يلي الأرصدة التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠٢٥ وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤:

في ٣١ مارس ٢٠٢٥ (مراجعة)		في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ (مدققة)		
مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة من أطراف ذوي علاقة دينار بحريني	مبالغ مستحقة لأطراف ذوي علاقة دينار بحريني	
١٩٢,٨٥٦	٣٨٠,٥٦٢	٢١٢,٤٨٦	٤٧٤,٥٨٤	
				أعضاء مجلس الإدارة المشتركين

بنود وشروط المعاملات

تتم المعاملات بالأسعار المتفق عليها مع الأطراف ذوي العلاقة. تنتج الأرصدة القائمة في نهاية الفترة وفي نهاية السنة ضمن سياق الأعمال الاعتيادية هي غير مضمونة وبدون فائدة ويتم تسويتها على أساس نقدي.

١٣ معاملات وأرصدة الطرف ذي العلاقة (تتمة)

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الآخرين الرئيسيين خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية:

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس (مراجعة)		
٢٠٢٤	٢٠٢٥	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١١٧,٢٤٥	١١١,٣٤٤	مكافآت قصيرة الأجل
٢,٢٦٦	٢,٤٠٩	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>١١٩,٥١١</u>	<u>١١٣,٧٥٣</u>	

تتضمن المكافآت قصيرة الأجل خلال فترة الثلاثة أشهر على مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغ قيمتها ٢٠,٠٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ٣٠,٠٠٠ دينار بحريني) وأتعاب حضور اجتماعات مجلس الإدارة البالغ قيمتها ١٧,٧٠٠ دينار بحريني (٢٠٢٤: ١٦,٨٠٠ دينار بحريني).